

COMPTE RENDU SOMMAIRE DE LA REUNION DU CONSEIL COMMUNAL DU 16 MARS 2026

Présents : SAUBER François, THILL Jessie, DONNERSBACH Alex, FEIDT Michel, WEINS Alain, COURTE-WOLDE Henoké, SCHANCK Laurent, SCHMIT-STREFF Edmée, URBANY Guy, ARENDT Guy, BREUER Romain, SCHALTZ Aline, KRECKÉ-MARDETSCHLÄGER Helga

1. Commissions communales : remplacement de membres

Sur demande du parti « LSAP Walfer », le conseil décide à l'unanimité de remplacer :

- Frédérique Feidt par Ulisses Pinto comme membre dans la commission de l'économie, commerce et tourisme ;
- Chantal Pieters par Frédérique Feidt comme membre dans la commission de la culture ;
- Michel Kremer par Frédérique Feidt comme membre dans la commission de l'égalité des chances ;
- Youn Hoffmann par Dani Garcia comme membre dans la commission de la jeunesse, de l'enfance et des infrastructures pour jeunes ;
- Jeanne Letsch par Frédérique Feidt comme membre dans la commission locale de surveillance des cours de musique.

2. Prise de connaissance de statuts

Le conseil prend connaissance des statuts de l'association sans but lucratif « Repair Café Walfer » de Bereldange, des statuts modifiés de l'association sans but lucratif « Amicale Pompjeeën Steesel – Walfer » de Steinsel et des statuts modifiés de l'association sans but lucratif « Self-Defense Yoseikan Walfer » de Walferdange.

3. Subside

A l'unanimité, le conseil décide d'allouer un subside de 125 € à la Fondation Lëtzebuenger Blannevereenegung / La Canne Blanche.

4. Contrats

- a. A l'unanimité, le conseil approuve l'acte de cession gratuite conclu avec la famille Huberty par lequel celle-ci a cédé gratuitement un terrain (place voirie) sis à Helmsange, au lieu-dit « Rue des Champs », contenant 1,95 ares.
- b. A l'unanimité, le conseil approuve l'acte de cession gratuite conclu avec Monsieur Marc Boever par lequel celui-ci a cédé gratuitement un terrain (place voirie) sis à Bereldange, au lieu-dit « Rue de Bridel », contenant 5 centiares.
- c. A l'unanimité, le conseil approuve l'acte de cession gratuite conclu avec Madame Colette Boever par lequel celle-ci a cédé gratuitement un terrain (place voirie) sis à Bereldange, au lieu-dit « Rue de Bridel », contenant 8 centiares.

5. Projets d'aménagement particulier

- a. A l'unanimité, le conseil approuve le projet de modification ponctuelle du PAP « Rue de Bridel » portant sur des terrains sis aux abords de la rue de Bridel à Bereldange, présenté par le bureau Urban Management Architecture UMA pour le compte de l'administration communale de Walferdange et visant l'aménagement de 4 lots pour la construction de 4 maisons unifamiliales en bande.
- b. A l'unanimité, le conseil approuve la convention conclue avec Monsieur et Madame Bergh, ainsi que le projet d'exécution présenté, en vue de la réalisation du plan d'aménagement particulier (P.A.P.) « Rue de Bridel » portant sur des fonds sis aux abords de la rue de Bridel à Bereldange et visant l'aménagement de 4 lots pour la construction de 4 maisons unifamiliales en bande.

6. Devis

- a. A l'unanimité, le conseil approuve un devis au montant de 2.269.800,00 € (part communale 680.940,00 €) pour la construction d'une liaison cyclable entre les PC1 et PC15, tronçon entre Bridel et Bereldange.
- b. A l'unanimité, le conseil approuve un devis adapté au montant total de 2.553.173,71 € pour la construction d'un hall de tennis et le revêtement dudit terrain.
- c. A l'unanimité, le conseil approuve un devis au montant de 260.000,00 € pour le réaménagement des salles au 1er étage de la crèche Beienhaischen.

7. Crédits supplémentaires

- a. A l'unanimité, le conseil approuve un crédit supplémentaire au montant de 18.000,00 € qui sera inscrit au budget de l'exercice 2025 pour l'acquisition d'un bus électrique pour le Clubhaus am Becheler.

- b. A l'unanimité, le conseil approuve un crédit supplémentaire au montant de 60.000,00 € qui sera inscrit au budget de l'exercice 2026 pour l'élaboration d'un concept de planification énergétique communale.
- c. A l'unanimité, le conseil approuve un crédit supplémentaire au montant de 60.000,00 € qui sera inscrit au budget de l'exercice 2026 pour le réaménagement des salles au 1er étage de la crèche Beienhaischen.

8. Création d'une redevance

A l'unanimité, le conseil décide de fixer à partir du 1er mai 2026 une redevance pour le repas sur roues de 13,96 € par menu livré et de 2 € par livraison effectuée, indexé au prix de la consommation.

9. Office Social : compte 2023

A l'unanimité, le conseil décide d'approuver le bilan et les comptes de profits et pertes de l'exercice 2023 de l'office social de la commune de Walferdange.

10. Règlements de circulation

A l'unanimité, le conseil approuve des règlements temporaires d'urgence en matière de circulation à l'occasion de travaux dans la rue Millewee à Helmsange, dans la rue Michel Rodange à Bereldange et dans la rue de Bridel à Bereldange.

11. Création de poste

A l'unanimité, le conseil décide de créer un poste de fonctionnaire communal dans la catégorie de traitement A, groupe de traitement A2, sous-groupe éducatif et psychosocial, à tâche complète, pour les besoins du service Senior et Vivre-ensemble.

11A. Informations par le canal Alert Walfer

Le système d'information Alert Walfer est toujours pleinement opérationnel à ce jour. Environ 1.600 personnes y sont actuellement inscrites. Il s'agit d'un outil très précis, permettant de cibler l'information de manière géographique, notamment par rues ou quartiers spécifiques, et donc d'informer les citoyens concernés de façon ciblée et efficace.

En ce qui concerne les coupures d'électricité et d'alimentation en eau évoquées, il est important de préciser que la commune n'a pas été informée de ces pannes au moment où elles se sont produites. En l'absence d'informations détaillées, il n'a dès lors pas été possible d'activer le système Alert Walfer pour informer les citoyens.

Pour l'avenir, le Collège échevinal est pleinement conscient de l'importance d'une information rapide et transparente en cas de perturbations affectant la vie quotidienne des habitants. Dans ce contexte, la commune a développé une application communale, qui centralisera les informations utiles à destination des citoyens. Cette application a vocation à reprendre et élargir les fonctions d'information actuellement assurées par Alert Walfer, afin d'offrir un canal de communication moderne, réactif et centralisé.

12. Séance non publique

KURZBERICHT ÜBER DIE GEMEINDERATSSITZUNG VOM 16. MÄRZ 2026

Anwesend: SAUBER François, THILL Jessie, DONNERSBACH Alex, FEIDT Michel, WEINS Alain, COURTEWOLDE Henoké, SCHANCK Laurent, SCHMIT-STREFF Edmée, URBANY Guy, ARENDT Guy, BREUER Romain, SCHALTZ Aline, KRECKÉ-MARDETSCHLÄGER Helga

1. Gemeindekommissionen: Ersetzen von Mitgliedern

Auf Anfrage der Partei „LSAP Walfer“ beschließt der Rat einstimmig:

- Frédérique Feidt durch Ulisses Pinto als Mitglied in der Kommission für Wirtschaft, Handel und Tourismus zu ersetzen;
- Chantal Pieters durch Frédérique Feidt als Mitglied in der Kommission für Kultur zu ersetzen;
- Michel Kremer durch Frédérique Feidt als Mitglied in der Kommission für Chancengleichheit zu ersetzen;
- Youn Hoffmann durch Dani Garcia als Mitglied in der Kommission für Jugend, Kinder und Jugendeinrichtungen zu ersetzen;
- Jeanne Letsch durch Frédérique Feidt als Mitglied in der lokalen Kommission zur Überwachung des Musikunterrichts zu ersetzen.

2. Kenntnisnahme von Statuten

Der Rat nimmt Kenntnis der Statuten der Vereinigung ohne Gewinnzweck « Repair Café Walfer » aus Bereldingen, der abgeänderten Statuten der Vereinigung ohne Gewinnzweck « Amicale Pompjeeën Steesel – Walfer » aus Steinsel und der abgeänderten Statuten der Vereinigung ohne Gewinnzweck « Self-Defense Yoseikan Walfer » aus Walferdingen.

3. Subventionen

Einstimmig beschließt der Rat der Vereinigung Fondation Lëtzebuurger Blannevereengung / La Canne Blanche eine Subvention in Höhe von 125 € zu gewähren.

4. Verträge

- a. Einstimmig genehmigt der Gemeinderat den unentgeltlichen Abtretungsvertrag, der mit der Familie Huberty abgeschlossen wurde, durch den diese der Gemeinde ein Grundstück (Straßenfläche) in Helmsingen, gelegen im Ortsteil „Rue des Champs“, mit einer Fläche von 1,95 Ar, unentgeltlich übertragen hat.
- b. Einstimmig genehmigt der Gemeinderat den unentgeltlichen Abtretungsvertrag, der mit Herr Marc Boever abgeschlossen wurde, durch den dieser der Gemeinde ein Grundstück (Straßenfläche) in Bereldingen, gelegen im Ortsteil „Rue de Bridel“, mit einer Fläche von 5 Centiar, unentgeltlich übertragen hat.
- c. Einstimmig genehmigt der Gemeinderat den unentgeltlichen Abtretungsvertrag, der mit Frau Colette Boever abgeschlossen wurde, durch den diese der Gemeinde ein Grundstück (Straßenfläche) in Bereldingen, gelegen im Ortsteil „Rue de Bridel“, mit einer Fläche von 8 Centiar, unentgeltlich übertragen hat.

5. Teilbebauungspläne PAP

- a. Einstimmig genehmigt der Rat das Projekt zur punktuellen Änderung des PAP „Rue de Bridel“ betreffend Grundstücke in der Rue de Bridel in Bereldingen, vorgestellt vom Büro Urban Management Architecture UMA im Auftrag der Gemeinde Walferdingen, mit dem Ziel, vier Grundstücke für den Bau von vier Reihenhäusern zu erschließen.
- b. Einstimmig genehmigt der Rat die mit Herrn und Frau Bergh abgeschlossene Konvention sowie die vorgelegten Ausführungspläne, im Hinblick auf die Ausführung des Teilbebauungsplanes (PAP) « Rue de Bridel » über Grundstücke gelegen in der Rue de Bridel in Bereldingen, welcher die Erschließung von vier Grundstücken für den Bau von vier Reihenhäusern vorsieht.

6. Kostenvoranschläge

- a. Einstimmig genehmigt der Rat einen Kostenvoranschlag über den Betrag von 2.269.800,00 € (Gemeindebeteiligung 680.940,00 €) für den Bau einer Radverbindung zwischen den PC1 und PC15, Abschnitt zwischen Bridel und Bereldingen.
- b. Einstimmig genehmigt der Rat einen angepassten Kostenvoranschlag über den Gesamtbetrag von 2.553.173,71 € für den Bau einer Tennishalle und die Bodenbeschichtung des genannten Platzes.
- c. Einstimmig genehmigt der Rat einen Kostenvoranschlag über den Betrag von 260.000,00 € für die Neugestaltung der Räume im 1. Stock der Kindertagesstätte Beienhaischen.

7. Zusätzliche Kredite

- a. Einstimmig genehmigt der Rat einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 18.000,00 €, der in den Haushalt des Haushaltsjahres 2025 aufgenommen wird, für die Anschaffung eines Elektrobusses für das Clubhaus am Becheler.

- b. Einstimmig genehmigt der Rat einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 60.000,00 €, der in den Haushalt des Haushaltsjahres 2026 aufgenommen wird, für die Ausarbeitung eines kommunalen Energieplanungskonzepts.
- c. Einstimmig genehmigt der Rat einen zusätzlichen Kredit in Höhe von 60.000,00 €, der in den Haushalt des Haushaltsjahres 2026 aufgenommen wird, für die Neugestaltung der Räume im 1. Stock der Kindertagesstätte Beienhaischen.

8. Einführung einer Gebühr

Der Gemeinderat hat einstimmig beschlossen, ab dem 1. Mai 2026 für den Mahlzeitendienst „Essen auf Rädern“ eine Gebühr in Höhe von 13,96 € pro geliefertes Menü sowie 2 € pro erfolgter Lieferung zu erheben. Die Gebühren sind an den Verbraucherpreisindex gekoppelt.

9. Sozialamt: Jahresrechnung 2023

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung für das Haushaltsjahr 2023 des Sozialamtes der Gemeinde Walferdingen zu genehmigen.

10. Verkehrsreglemente

Einstimmig genehmigt der Gemeinderat zeitlich begrenzte dringliche Verkehrsreglemente anlässlich von Arbeiten in der Rue Millewee in Helmsingen, in der Rue Michel Rodange in Bereldingen und in der Rue de Bridel in Bereldingen.

11. Schaffung eines Posten

Einstimmig schafft der Rat einen Posten eines Gemeindebeamten in der Gehaltskategorie A, Gehaltsgruppe A2, Untergruppe Pädagogik und Psychosoziales, in Vollzeit, für den Bedarf der Abteilung „Senioren und Zusammenleben“.

11A. Informationen über den Kanal Alert Walfer

Das Informationssystem „Alert Walfer“ ist derzeit weiterhin voll funktionsfähig. Aktuell sind rund 1.600 Personen darin registriert. Es handelt sich um ein sehr präzises Instrument, das es ermöglicht, Informationen gezielt geografisch – insbesondere nach Straßen oder bestimmten Vierteln – zu verbreiten und somit die betroffenen Bürgerinnen und Bürger zielgerichtet und effizient zu informieren.

In Bezug auf die angesprochenen Strom- und Wasserversorgungsausfälle ist darauf hinzuweisen, dass die Gemeinde zum Zeitpunkt ihres Auftretens nicht über diese Störungen informiert worden ist. Mangels detaillierter Informationen war es daher nicht möglich, das System „Alert Walfer“ zu aktivieren, um die Bevölkerung zu informieren.

Für die Zukunft ist sich das Schöfferrat der Bedeutung einer schnellen und transparenten Information bei Beeinträchtigungen des täglichen Lebens der Einwohnerinnen und Einwohner voll bewusst. In diesem Zusammenhang hat die Gemeinde eine kommunale App entwickelt, die die relevanten Informationen für die Bürgerinnen und Bürger zentral bündeln wird. Diese App soll die derzeit von „Alert Walfer“ übernommenen Informationsfunktionen ablösen und erweitern, um einen modernen, reaktionsschnellen und zentralisierten Kommunikationskanal bereitzustellen.

12. Geheimsitzung

DP Sektoun Walfer

B.P.39

L-7201 Walferdange

Bereldange, le 13 mars 2026

Au Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune de Walferdange

Concerne : Réunion du conseil communal du 16 mars 2026

Madame, Messieurs,

Conformément à l'article 13 alinéa 3 de la loi communale du 13 décembre 1988, nous vous prions de bien vouloir mettre à l'ordre du jour de la prochaine réunion du conseil communal le point suivant pour prise de position et discussion :

Informations par le canal Alert Walfer

Les dernières semaines plusieurs incidents ont perturbé les citoyens de plusieurs quartiers de la commune. Il s'agissait notamment de coupures d'électricité respectivement de coupures d'alimentation en eau.

Certes ces événements ne sont pas dus à des interventions de services de la commune, mais les citoyens n'ont pas été informés de ces désordres et ont dû les subir sans avoir la moindre information.

Nous aimerions donc demander au collège échevinal de nous informer sur les points suivants:

- Est-ce que le système d'information Alert Walfer est toujours opérationnel?
- Si oui, pourquoi n'a-t-il pas été activé pour informer les citoyens?
- Est-il prévu dans le futur d'être plus actif en cas de pannes diverses afin de rapidement informer les citoyens?

Veillez agréer, Madame, Messieurs, l'expression de nos salutations distinguées.

Alain Weins

Laurent Schanck

Guy Arendt

Pour les conseillers communaux du DP

Guy Arendt